

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2008. gada 2. oktobris),

ar ko atbilstīgi Lēmumam 2001/549/EK un 2002/882/EK nosaka atsevišķas saistības Melnkalnei un proporcionāli samazina Serbijas saistības par ilgtermiņa aizdevumiem, ko Kopiena ir piešķirusi Serbijas un Melnkalnes valstu savienībai (bijušajai Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai)

(2008/784/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 308. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

tā kā:

Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai ⁽²⁾, Kopiena piešķīra Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai aizdevumu EUR 55 miljonu apmērā, lai nodrošinātu maksājumu bilances stabilitāti un nostiprinātu valsts rezerves. Komisija aizdevumu pilnībā izmaksāja trīs daļās: attiecīgi EUR 10 miljoni 2003. gada februārī, EUR 30 miljoni 2003. gada septembrī un EUR 15 miljoni 2005. gada aprīlī.

(3) Saskaņā ar Serbijas un Melnkalnes valstu savienības Konstitucionālo hartu, ko pieņēma 2003. gada 4. februārī, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika tika pārdēvēta par Serbijas un Melnkalnes valstu savienību.

(1) Atbilstīgi Padomes Lēmumam 2001/549/EK (2001. gada 16. jūlijs), ar ko paredz sniegt finansiālo palīdzību Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai ⁽²⁾, Kopiena piešķīra Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai ilgtermiņa aizdevumu EUR 225 miljonu apmērā, lai nodrošinātu maksājumu bilances stabilitāti un nostiprinātu valsts rezerves. Komisija aizdevumu izmaksāja pilnā apmērā 2001. gada oktobrī.

(2) Atbilstīgi Padomes Lēmumam 2002/882/EK (2002. gada 5. novembris), ar ko paredz sniegt finansiālo palīdzību

(4) 2006. gada 3. jūnijā, pamatojoties uz Serbijas un Melnkalnes valstu savienības Konstitucionālās hartas 60. pantu un pēc Melnkalnē notikušā referenduma 2006. gada 21. maijā, Melnkalnes parlaments pieņēma deklarāciju par valsts neatkarību, paziņojot, ka Melnkalne ir neatkarīga valsts ar pilnīgu juridiskas personas statusu atbilstīgi starptautiskajiem tiesību aktiem.

(5) Serbijas parlaments 2006. gada 5. jūnijā pieņēma lēmumu, nosakot, ka Serbijas un Melnkalnes valstu savienības pēctece ir Serbija.

⁽¹⁾ 2008. gada 2. septembra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ OV L 197, 21.7.2001., 38. lpp.

⁽³⁾ OV L 308, 9.11.2002., 25. lpp.

- (6) Padome 2006. gada 12. jūnija secinājumos ņēma vērā Melnkalnes parlamenta deklarāciju un Serbijas parlamenta lēmumu un paziņoja, ka Eiropas Savienība un dalībvalstis ir nolēmušas turpināt veidot attiecības ar Melnkalni kā suverēnu un neatkarīgu valsti.
- (7) 2006. gada 10. jūlijā Melnkalne un Serbija noslēdza nolīgumu par dalības reglamentēšanu starptautiskajās finanšu organizācijās un par finanšu aktīvu un saistību pārdali, saskaņā ar ko piešķirtos aizdevumus no makrofinansālās palīdzības Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai vai Serbijas un Melnkalnes valstu savienībai vajadzētu turpmāk apkalpot šādā proporcijā: 90 % Serbijai un 10 % Melnkalnei, izņemot, ja tiek izmantota cita procentuālā attiecība, pamatojoties uz galīgā finansējuma saņēmēja principu.
- (8) Izmantojot Melnkalnes Centrālo banku un Serbijas Valsts banku, Melnkalne un Serbija turpina pilnībā īstenot parāda apkalpošanas saistības, kas izriet no Kopienas aizdevuma operācijām.
- (9) Saskaņā ar 4. papildinājumu 2006. gada 10. jūlija Nolīgumam starp Melnkalni un Serbiju kopējais parāds EUR 6 703 388,62 apmērā, kas izriet no makrofinansālās palīdzības aizdevumiem, ir attiecināts uz Melnkalni.
- (10) Abas valstis pilda parāda apkalpošanas saistības atbilstīgi saskaņotajai proporcijai 90:10, izņemot vienu aizdevuma operāciju, ko apkalpo, ievērojot galīgā finansējuma saņēmēja principu (99,47 % maksā Serbija un 0,53 % Melnkalne).
- (11) Ņemot vērā izveidotās attiecības starp Eiropas Savienību un Melnkalni kā neatkarīgu valsti, proti, Eiropas un Melnkalnes partnerību, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 2007/49/EK (2007. gada 22. janvāris) par principiem, prioritātēm un nosacījumiem, kas iekļauti Eiropas partnerībā ar Melnkalni ⁽¹⁾ un ilgo laika posmu, kurā tiks veikti maksājumi, Komisijai būtu jāpiešķir pilnvaras veikt atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu, ka saistības, kas izriet no aizdevumiem, kuri piešķirti saskaņā ar Lēmumu 2001/549/EK un 2002/882/EK, ir sadalītas starp Melnkalni un Serbiju, ievērojot proporciju, par ko vienojušās abas valstis.
- (12) Saskaņā ar šo lēmumu Melnkalnei vai Serbijai nav paredzēta nekāda papildu izmaksa no makrofinansālās palīdzības.
- (13) Komisija pirms priekšlikuma iesniegšanas apspriedās ar Ekonomikas un finanšu komiteju.
- (14) Līgums šā lēmuma pieņemšanai neparedz citas pilnvaras kā tās, kas paredzētas 308. pantā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

1. Melnkalne uzņemas atsevišķas saistības par pamatsummas, procentu, kā arī jebkuriem parāda apkalpošanas maksājumiem attiecībā uz EUR 6 703 388,62, kas piešķirti no Kopienas ilgtermiņa aizdevumiem, kuru kopējā summa ir EUR 280 miljoni, kas piešķirti Serbijas un Melnkalnes valstu savienībai (bijušajai Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai) atbilstīgi Lēmumam 2001/549/EK un 2002/882/EK.
2. Tādēļ Komisija pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju ir pilnvarota parakstīt ar Melnkalnes iestādēm atsevišķu aizdevuma līgumu par summām, kas piešķirtas Melnkalnei, galvenokārt ar nosacījumiem un noteikumiem, kas izklāstīti:
- 2001. gada 17. septembra aizdevuma līgumā starp Eiropas Kopieni un Dienvidslāvijas Federatīvo Republiku,
 - 2002. gada 13. decembra aizdevuma līgumā starp Eiropas Kopieni un Dienvidslāvijas Federatīvo Republiku,
 - 2003. gada 25. jūlija līgumā par papildu aizdevumu, kas noslēgts starp Eiropas Kopieni un Serbijas un Melnkalnes valstu savienību, un
 - 2005. gada 7. aprīļa līgumā par papildu aizdevumu, kas noslēgts starp Eiropas Kopieni un Serbijas un Melnkalnes valstu savienību.

⁽¹⁾ OV L 20, 27.1.2007., 16. lpp.

Konkrēti, procentu likme un termiņi procentu maksājumiem un pamatsummas atmaksai ir vienādi ar likmi un termiņiem, kuri noteikti aizdevuma līgumos, kas pievienoti šajā punktā minētajiem līgumiem.

3. Šajā lēmumā Melnkalnei nav paredzēta nekāda papildu izmaksa no Kopienas makrofinansālās palīdzības.

2. pants

1. Kad būs parakstīts 1. panta 2. punktā minētais atsevišķais aizdevuma līgums starp Kopienu un Melnkalni, Serbijas kā Serbijas un Melnkalnes valstu savienības pēcteces saistības pret Kopienu attiecīgi samazina.

2. Komisija ir pilnvarota noslēgt vienošanos ar Serbiju, lai grozītu spēkā esošos aizdevuma līgumus, kas minēti 1. panta 2. punktā.

3. Šajā lēmumā Serbijai nav paredzēta nekāda papildu izmaksa no Kopienas makrofinansālās palīdzības.

3. pants

1. Visas saistītās izmaksas un izdevumus, kas Kopienai rodas, veicot 1. pantā paredzētos pasākumus, sedz Melnkalne.

2. Visas saistītās izmaksas un izdevumus, kas Kopienai rodas, veicot 2. pantā paredzētos pasākumus, sedz Serbija.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā trešajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2008. gada 2. oktobrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
X. BERTRAND